

---



---

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

---

### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2000 — 483

[C - 2000/16050]

**15 FEBRUARI 2000. — Ministerieel besluit houdende bepalingen wat betreft satellietvolgapparatuur voor Belgische vissersvaartuigen**

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996, 2 december 1996, 13 september 1998, 3 februari 1999, 13 mei 1999 en 20 december 1999, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid, gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2870/95 van de Raad van 8 december 1995, bij verordening (EG) nr. 2489/96 van de Raad van 20 december 1996, bij verordening (EG) nr. 686/97 van de Raad van 14 april 1997, bij verordening (EG) nr. 2205/97 van de Raad van 30 oktober 1997, bij verordening (EG) nr. 2635/97 van de Raad van 18 december 1997 en bij verordening (EG) nr. 2846/98 van de Raad van 17 december 1998;

Gelet op de verordening (EG) nr. 1489/97 van de Commissie van 29 juli 1997 houdende bepalingen ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad wat betreft satellietvolgsystemen voor vissersvaartuigen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

### MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2000 — 483

[C - 2000/16050]

**15 FEVRIER 2000. — Arrêté ministériel établissant les modalités en ce qui concerne les appareils de localisation par satellite de bateaux de pêche belges**

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996, 2 décembre 1996, 13 septembre 1998, 3 février 1999, 13 mai 1999 et 20 décembre 1999, notamment l'article 8;

Vu le règlement (CEE) n° 2847/93 du Conseil du 12 octobre 1993 instituant un régime de contrôle applicable à la politique commune de la pêche, modifié par le règlement (CE) n° 2870/95 du Conseil du 8 décembre 1995, par le règlement (CE) n° 2489/96 du Conseil du 20 décembre 1996, par le règlement (CE) n° 686/97 du Conseil du 14 avril 1997, par le règlement (CE) n° 2205/97 du Conseil du 30 octobre 1997, par le règlement (CE) n° 2635/97 du Conseil du 18 décembre 1997 et par le règlement (CE) n° 2846/98 du Conseil du 17 décembre 1998;

Vu le règlement (CE) n° 1489/97 de la Commission du 29 juillet 1997 établissant les modalités d'application du règlement (CEE) n° 2847/93 du Conseil en ce qui concerne les systèmes de surveillance de navires par satellite;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen voortvloeit uit de verplichting voorzien in artikel 3 van verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993, gewijzigd bij verordening (EG) nr. 686/97 van de Raad van 14 april 1997, om elk communautair vissersvaartuig met een lengte tussen de loodlijnen van meer dan 20 meter (of 24 meter over alles) binnen de voorgeschreven termijn uit te rusten met satellietvolgapparatuur voor positiebepaling;

Overwegende dat om redenen van gelijke behandeling zeven Belgische vissersvaartuigen die niet onder de communautaire verplichting vallen doch dezelfde visserijactiviteiten uitoefenen eveneens moeten uitgerust worden met satellietvolgapparatuur voor positiebepaling;

Overwegende dat de nodige bepalingen moeten vastgelegd worden waaraan de satellietvolgapparatuur moet voldoen om een doeltreffende controle mogelijk te maken,

Besluit :

**Artikel 1.** De Belgische vissersvaartuigen met een lengte tussen de loodlijnen van meer dan 20 meter (of 24 meter over alles) alsook de Belgische vissersvaartuigen N.34 - Northern Sky, N.58 - Pascin, N.93 - Aalscholver, Z.55 - Goede Hoop, Z.63 - Thalassa, Z.87 - Nele en Z.519 - Rachel-Sarah moeten uitgerust zijn met satellietvolgapparatuur.

**Art. 2. § 1.** De aan boord van vissersvaartuigen geïnstalleerde satellietvolgapparatuur moet zo zijn ontworpen dat deze permanent en automatisch ten minste om de 2 uur de volgende gegevens naar het Belgische visserijcontrolecentrum doorseint in een voor de software-programmatuur van het Belgische visserijcontrolecentrum leesbaar formaat voor elektronische gegevensuitwisseling:

- de identificatie van het betrokken vissersvaartuig,
- de laatste geografische positie van het vissersvaartuig, uitgedrukt in breedte- en lengtegraden en minuten, met een foutenmarge van ten hoogste 500 m en een betrouwbaarheidsinterval van 99 % en
- de datum en het tijdstip waarop die positie van het vissersvaartuig is bepaald.

§ 2. Wanneer het vissersvaartuig in de haven ligt is het maximum-interval tussen de ontvangst van twee positiemeldingen bepaald op 24 uur.

Indien het vissersvaartuig langer dan 48 uur aan wal blijft, mag de satellietvolgapparatuur voor de duur van het aan wal blijven worden afgezet, op voorwaarde dat de eerstvolgende melding vanaf dezelfde positie geschiedt als die waar de laatste melding geschiedde.

**Art. 3.** De eigenaar van het vissersvaartuig dient aan de Dienst Zeevisserij Oostende volgende documenten over te maken:

- het certificaat van deugdelijkheid van de geïnstalleerde satellietvolgapparatuur, af te leveren door de fabricant, en
- het certificaat van inwerkstelling van de geïnstalleerde satellietvolgapparatuur, af te leveren door de installateur.

**Art. 4.** De geïnstalleerde satellietvolgapparatuur mag uitsluitend dienen voor het doorseinen van de gegevens vermeld in artikel 2, § 1.

Geen enkele apparatuur, van welke aard ook mag verbonden of aangesloten worden op de geïnstalleerde satellietvolgapparatuur.

De "Global Positioning System" apparatuur dient geïntegreerd te zijn in de geïnstalleerde satellietvolgapparatuur.

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures résulte de l'obligation, prévue à l'article 3 du règlement (CEE) n° 2847/93 du Conseil du 12 octobre 1993, modifié par le règlement (CE) n° 686/97 du Conseil du 14 avril 1997, d'équiper dans le délai prescrit chaque bateau de pêche communautaire avec une longueur entre perpendiculaires de plus de 20 mètres (ou 24 mètres hors tout) avec un appareil de localisation par satellite;

Considérant que pour des raisons de traitement égal, sept bateaux de pêche belges, qui ne sont pas soumis à l'obligation communautaire mais qui exercent les mêmes activités de pêche, doivent également être équipés avec un appareil de localisation par satellite;

Considérant que les dispositions nécessaires auxquelles l'appareil de localisation par satellite doit satisfaire, doivent être fixées afin de réaliser un contrôle efficace,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les bateaux de pêche belges avec une longueur entre perpendiculaires de plus de 20 mètres (ou 24 mètres hors tout) ainsi que les bateaux de pêche belges N.34 - Northern Sky, N.58 - Pascin, N.93 - Aalscholver, Z.55 - Goede Hoop, Z.63 - Thalassa, Z.87 - Nele en Z.519 - Rachel-Sarah doivent être équipés avec un appareil de localisation par satellite.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Les appareils de localisation par satellite installés à bord des bateaux de pêche doivent, au moins toutes les deux heures, assurer à tout moment la transmission automatique au centre de surveillance belge des données suivantes dans un format d'échange de données électroniques, lisible pour le programme informatique du centre de surveillance belge:

- l'identification du bateau de pêche concerné,
- la position géographique la plus récente du bateau de pêche, exprimée en degrés et en minutes de latitude et de longitude, avec une marge d'erreur inférieure à 500 mètres et un intervalle de confiance de 99 %, et
- la date et l'heure de la détermination de cette position du bateau de pêche.

§ 2. Quand le bateau de pêche se trouve dans un port, l'intervalle maximal entre la réception des comptes rendus de position est fixé à 24 heures.

Si le bateau de pêche reste au port plus de 48 heures, l'appareil de localisation par satellite peut être éteint tant que le bateau de pêche est au port, à condition que le relevé de position suivant soit le même que le dernier relevé émis.

**Art. 3.** Le propriétaire du bateau de pêche est tenu à faire parvenir au Service Pêche Maritime Ostende les documents suivants:

- le certificat de conformité de l'appareil de localisation par satellite installé, délivré par le fabricant, et
- le certificat de la mise en marche de l'appareil de localisation par satellite installé, délivré par l'installateur.

**Art. 4.** L'appareil de localisation par satellite installé ne peut que servir pour la transmission des données, citées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>.

Aucun appareil quelle que soit sa nature ne peut être raccordé ou branché à l'appareil de localisation par satellite installé.

Le "Global Positioning System" doit être intégré dans l'appareil de localisation par satellite installé.

**Art. 5.** Wanneer de aan boord van een vissersvaartuig geïnstalleerde satellietvolgapparatuur defect is of anderszins niet functioneert, deelt de kapitein of de eigenaar van het vissersvaartuig of hun vertegenwoordiger ten minste om de 24 uur vanaf het tijdstip waarop dit feit is ontdekt, de in artikel 2, § 1 genoemde gegevens per telex, fax, telefoon of radio, via een voor de ontvangst van dergelijke berichten op grond van de communautaire wetgeving erkend radiostation, mede aan het Belgische visserijcontrolecentrum, respectievelijk aan dat van de kustlidstaat.

**Art. 6.** Wanneer de aan boord van een vissersvaartuig geïnstalleerde satellietvolgapparatuur defect is of anderszins niet functioneert, moet de eigenaar van het vissersvaartuig of diens vertegenwoordiger die apparatuur binnen een maand laten herstellen of vervangen. Na afloop van die periode is het de kapitein van een vissersvaartuig niet toegestaan met defecte satellietvolgapparatuur een visreis te ondernemen. Indien evenwel die apparatuur niet meer functioneert of defect raakt tijdens een visreis die meer dan één maand duurt, moet de herstelling of de vervanging ervan gebeuren zodra het vissersvaartuig een haven aanloopt en mag de kapitein van het vissersvaartuig geen nieuwe visreis ondernemen wanneer de satellietvolgapparatuur niet is hersteld of vervangen.

Bij iedere herstelling of vervanging dienen opnieuw door de eigenaar van het vissersvaartuig voor de herstellende of vervangende satellietvolgapparatuur, de documenten vermeld in artikel 3 aan de Dienst Zeevisserij Oostende te worden overgemaakt.

De kosten voor herstellingen of vervanging zijn ten laste van de eigenaar van het vissersvaartuig.

**Art. 7.** Vissersvaartuigen zoals bedoeld in artikel 1, waarvoor uiterlijk op 30 april 2000 de documenten vermeld in artikel 3, niet werden overgemaakt aan de Dienst Zeevisserij Oostende, mogen na die datum geen visreizen meer ondernemen zolang deze documenten niet zijn overgemaakt.

**Art. 8.** De kosten voor het doorseinen van de gegevens vermeld in de artikelen 2, § 1 en 5 tussen het vissersvaartuig en het Belgische visserijcontrolecentrum zijn ten laste van de eigenaar van het vissersvaartuig.

**Art. 9.** Onverminderd de bepalingen van artikel 8 van het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, worden overtredingen van de bepalingen van dit besluit opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 12 april 1957, waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee en van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

**Art. 10.** Het ministerieel besluit van 19 augustus 1994 houdende bepalingen met betrekking tot de proefprojecten inzake permanente positiebepaling van Belgische vissersvaartuigen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 16 december 1994 wordt opgeheven.

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 15 februari 2000.

J. GABRIELS

**Art. 5.** En cas de défaillance technique ou de non-fonctionnement de l'appareil de localisation par satellite installé à bord d'un bateau de pêche, le capitaine ou le propriétaire du bateau de pêche ou leur représentant communiquent, au moins toutes les vingt-quatre heures à partir du moment où cette circonstance a été constatée, au centre de surveillance belge et à celui de l'Etat membre côtier, les données visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup> par télex, télécopieur, téléphone ou par message radio au moyen d'une station radioélectrique agréée par la législation communautaire pour la transmission de ce genre de données.

**Art. 6.** En cas de défaillance technique ou de non-fonctionnement de l'appareil de localisation par satellite installé à bord d'un bateau de pêche, le propriétaire du bateau de pêche ou son représentant est tenu de réparer ou de remplacer l'appareil dans un délai d'un mois. Après cette période, le capitaine du bateau de pêche n'est pas autorisé à entamer une nouvelle sortie de pêche avec à son bord un appareil de localisation défectueux. Toutefois, lorsqu'un appareil de localisation ne fonctionne plus ou présente une défaillance technique pendant une sortie de pêche de plus d'un mois, sa réparation ou son remplacement doit avoir lieu dès l'entrée du bateau de pêche dans un port, le capitaine du bateau de pêche n'étant pas autorisé à commencer une nouvelle sortie de pêche sans avoir à son bord un appareil de localisation par satellite réparé ou neuf.

A chaque réparation ou remplacement, le propriétaire du bateau de pêche est tenu à faire parvenir à nouveau les documents cités à l'article 3 au Service Pêche Maritime Ostende pour l'appareil de localisation par satellite réparé ou remplacé.

Les frais de réparation ou de remplacement sont à la charge du propriétaire du bateau de pêche.

**Art. 7.** Les bateaux de pêche, comme mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>, pour lesquels au plus tard le 30 avril 2000 les documents, cités à l'article 3, n'ont pas été transmis au Service Pêche Maritime Ostende, ne sont pas autorisés à commencer une nouvelle sortie de pêche après cette date tant que ces documents ne sont pas transmis.

**Art. 8.** Les frais de transmission des données, citées aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 5 entre le bateau de pêche et le centre de surveillance belge sont à la charge du propriétaire du bateau de pêche.

**Art. 9.** Sans préjudice des dispositions de l'article 8 de l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies, conformément aux dispositions de la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer ainsi que la loi du 28 mars 1975 relative au commerce de produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

**Art. 10.** L'arrêté ministériel du 19 août 1994 portant des dispositions en ce qui concerne les projets pilotes relatifs à la localisation permanente des bateaux de pêche belges, modifié par l'arrêté ministériel du 16 décembre 1994 est abrogé.

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 février 2000.

J. GABRIELS